

AquaChek® TruTest™ *Digital Test Strip Reader*

Analyzing Test Results
and Adjusting Pool Water



www.AquaChek.com/Trutest
1-888-AquaChek

© 2007 HACH Company, Elkhart, Indiana

To keep your pool at its best, test at each end a minimum of twice a week, and test your spa before each use.

Free Chlorine – *Ideal Reading: Pool 1.0 – 3.0 ppm; Spa 3.0 – 5.0 ppm*

To maintain a clean and clear pool, keep the free chlorine level in the right range. Free chlorine is the portion of the total chlorine remaining in chlorinated water that has not reacted to contaminants – and is “free” to go to work to kill bacteria and other contaminants.

Shock Treatment – Contrary to popular belief, a strong chlorine smell is not an indication of too much chlorine in the pool but actually a red flag that a super dose of chlorine may be required to correct the problem. Shock treatment adds a larger-than-normal amount of oxidizing chemicals to pool water. The ideal frequency for a super dose is every week, depending on use and water temperature.

Bromine – *Ideal Reading: 2.0 – 6.0 ppm*

To obtain bromine result, multiply free chlorine value by 2.2. Bromine is a popular pool and spa sanitizer often used instead of chlorine. Environmental conditions (leaves, rain) and usage (how many folks are enjoying the pool or spa) will add contaminants in the water. Those contaminants will decrease the bromine existing in the water. Be sure to test the bromine before entering the water. Even if the system is dormant or not in use, you should test the bromine level at least weekly to prevent any buildup of bacteria or algae.

pH – *Ideal Reading: 7.2 – 7.8*

Losing control of pH in the water unleashes a whole series of problems. The pH can damage metal equipment and plaster walls if it gets out of balance. A swimmer’s body has a pH between 7.2 and 7.8 so, if the pool water isn’t kept in this range, swimmers will start to feel irritation of their eyes and skin. Finally, the pH must stay in the proper range to maximize the efficiency of chlorine.

If the pH is low, below 7.2, the water is too acidic and it can damage the piping and pool surfaces under certain conditions. You can use sodium carbonate (soda ash) to increase pH when levels are too low. Other chemicals that can raise the pH are sodium bicarbonate and sodium sesquicarbonate.

Above 7.8, the water is more alkaline (basic) and under certain conditions can form deposits in the piping and on pool surfaces. Sodium bisulfate and muriatic acid can lower the pH when it gets too high.

Total Alkalinity – *Ideal Reading: 80 – 120 ppm*

Total alkalinity is the measure of the water's ability to resist pH change. If the total alkalinity is low, the pH will fluctuate widely and be difficult to maintain. When total alkalinity is high, the pH can become difficult to move and the water can be scale forming.

Increasing Total Alkalinity – Sodium bicarbonate is the most effective and popular chemical for increasing total alkalinity. Other chemicals that can raise the total alkalinity are sodium carbonate (soda ash) and sodium sesquicarbonate.

Decreasing Total Alkalinity – When the total alkalinity is too high, you can lower it by using muriatic acid or sodium bisulfate.

See warnings for handling chemicals*

ppm=mg/L

Chlorination Chart – Pools
(Amount Needed to Introduce 1 ppm)
Tabla de Cloración – Piscinas
(Cantidad necesaria para incorporar 1 ppm)

Type of Chlorine	Pool Volume			
	5,000 gal. 19 kL	10,000 gal. 38 kL	15,000 gal. 57 kL	25,000 gal. 95 kL
Sodium Hypochlorite	5 1/2 oz. 163 mL	10 1/2 oz. 310 mL	1/2 qt. 473 mL	3/4 qt. 710 mL
Dichlor	1 oz. 28.3 g	2 1/4 oz. 63.8 g	3 1/4 oz. 92.1 g	5 1/2 oz. 149 g
Calcium Hypochlorite	1 oz. 28.3 g	2 oz. 56.7 g	3 oz. 85 g	5 oz. 142 g
Trichlor	3/4 oz. 21.2 g	1 1/2 oz. 42.5 g	2 1/4 oz. 63.8 g	3 3/4 oz. 106 g

Superchlorination Chart – Pools

(Amount Needed to Introduce 10 ppm)

Tabla de supercloración – Piscinas

(Cantidad necesaria para incorporar 10 ppm)

Type of Chlorine	Pool Volume			
	5,000 gal. 19 kL	10,000 gal. 38 kL	15,000 gal. 57 kL	25,000 gal. 95 kL
Sodium Hypochlorite	1 3/4 qts. 1.7 L	3 1/4 qts. 3.0 L	1 1/4 gal. 4.7 L	2 gal. 7.6 L
Dichlor	11 oz. 311 g	1 1/3 lbs. 605 g	2 lbs. 908 g	3 1/3 lbs. 1.5 kg
Calcium Hypochlorite	10 oz. 284 g	1 1/4 lbs. 568 g	2 lbs. 908 g	3 1/4 lbs. 1.5 kg

Chlorination Chart – Spas

(Amount Needed to Introduce 4 ppm)

Tabla de Cloración – Spa

(Cantidad necesaria para incorporar 4 ppm)

Type of Chlorine	Spa Volume	
	250 gal. 948 L	500 gal. 1.9 kL
Dichlor	1/4 oz. 7.0 g	1/2 oz. 14.2 g
Sodium Hypochlorite	1 oz. 29.6 mL	2 oz. 59.1 mL
Lithium Hypochlorite	1/2 oz. 14.2 g	1 oz. 28.3 g

Superchlorination Chart – Spas

(Amount Needed to Introduce 10 ppm)

Tabla de supercloración – Spa

(Cantidad necesaria para incorporar 10 ppm)

Type of Chlorine	Spa Volume	
	250 gal. 948 L	500 gal. 1.9 kL
Dichlor	2/3 oz. 18.9 g	1 1/4 oz. 35.1 g
Sodium Hypochlorite	2 1/2 oz. 74 mL	5 oz. 148 mL
Lithium Hypochlorite	1 oz. 28.3 g	2 oz. 56.7 g

Raising pH with Soda Ash (Sodium Carbonate)

(When pH is under 7.2, add the amount of soda ash indicated below, then retest)

Aumento de pH con carbonato sódico

(Cuando el pH es inferior a 7.2 agregue la cantidad de carbonato sódico indicada a continuación y repita la prueba)

pH Level	Pool Volume				
	1,000 gal. 3.8 kL	5,000 gal. 19 kL	10,000 gal. 38 kL	15,000 gal. 57 kL	25,000 gal. 95 kL
7.0 - 7.2	3/4 oz. 21.3 g	4 oz. 113 g	8 oz. 227 g	12 oz. 340 g	1 1/4 lbs. 568 g
6.7 - 7.0	1 1/4 oz. 35.4 g	6 oz. 170 g	12 oz. 340 g	1 lb. 454 g	2 lbs. 908 g
Under 6.7	1 1/2 oz. 42.5 g	8 oz. 227 g	1 lb. 454 g	1 1/2 lbs. 681 g	2 1/2 lbs. 1.1 kg

Lowering pH using Dry Acid (Sodium Bisulfate)

(When pH is over 7.8, add the amount of acid indicated below, then retest)

Disminución de pH con ácido seco (bisulfato de sodio)

(Cuando el pH es superior a 7.8 agregue la cantidad de ácido indicada a continuación y repita la prueba)

pH Level	Pool Volume				
	1,000 gal. 3.8 kL	5,000 gal. 19 kL	10,000 gal. 38 kL	15,000 gal. 57 kL	25,000 gal. 95 kL
7.8 - 8.0	0.1 lb. 45 g	0.3 lb. 136 g	0.6 lb. 272 g	0.9 lb. 408 g	1 1/2 lbs. 681 g
	91 g	227 g	454 g	681 g	1.1 kg
8.0 - 8.4	0.2 lb. 91 g	0.5 lb. 227 g	1 lb. 454 g	1 1/2 lbs. 681 g	2 1/2 lbs. 1.1 kg
	136 g	363 g	681 g	1 kg	4 lbs. 1.8 kg
Over 8.4	0.3 lb. 136 g	0.8 lb. 363 g	1 1/2 lbs. 681 g	2.3 lbs. 1 kg	4 lbs. 1.8 kg

Raising Alkalinity With Sodium Bicarbonate

Aumento de la alcalinidad con bicarbonato de sodio

Increase in Total Alkalinity in ppm	Pool Volume				
	1,000 gal. 3.8 kL	5,000 gal. 19 kL	10,000 gal. 38 kL	15,000 gal. 57 kL	25,000 gal. 95 kL
10	2 1/2 oz. 62 g	12 oz. 340 g	1 1/2 lbs. 681 g	2 1/4 lbs. 1 kg	3 3/4 lbs. 1.7 kg
	62 g	340 g	681 g	1 kg	1.7 kg
20	4 3/4 oz. 135 g	1 1/2 lbs. 681 g	3 lbs. 1.4 kg	4 1/2 lbs. 2 kg	7 1/2 lbs. 3.4 kg
	135 g	681 g	1.4 kg	2 kg	3.4 kg
50	12 oz. 340 g	3 3/4 lbs. 1.7 kg	7 1/2 lbs. 3.4 kg	11 1/4 lbs. 5 kg	18 3/4 lbs. 8.5 kg
	340 g	1.7 kg	3.4 kg	5 kg	8.5 kg

Lowering Alkalinity With Dry Acid (Sodium Bisulfate)

Disminución de la alcalinidad con ácido seco (bisulfato de sodio)

Decrease in Total Alkalinity in ppm	Pool Volume				
	1,000 gal. 3.8 kL	5,000 gal. 19 kL	10,000 gal. 38 kL	15,000 gal. 57 kL	25,000 gal. 95 kL
10	2 1/2 oz. 62 g	12 3/4 oz. 361 g	1 1/2 lbs. 681 g	2 1/2 lbs. 1.1 kg	4 lbs. 1.8 kg
	62 g	361 g	681 g	1.1 kg	1.8 kg
20	5 oz. 142 g	1 1/2 lbs. 681 g	3 1/4 lbs. 1.5 kg	4 3/4 lbs. 2.2 kg	8 lbs. 3.6 kg
	142 g	681 g	1.5 kg	2.2 kg	3.6 kg
50	12 3/4 oz. 361 g	4 lbs. 1.8 kg	8 lbs. 3.6 kg	12 lbs. 5.4 kg	20 3/4 lbs. 9.4 kg
	361 g	1.8 kg	3.6 kg	5.4 kg	9.4 kg

*WARNING: Exercise extreme caution when handling chemicals.

- Do not add chemicals when swimmers are in the water.
- Never store acids and chlorine compounds next to each other.
- Never mix chemicals together; add chemicals to the water one at a time.
- Handle acid very carefully.
- Wear protective eyewear and keep material away from children.
- Always follow the chemical manufacturer's directions.

Troubleshooting Guide

Optimal Levels

Test	Ideal Reading
Free Chlorine – Pool	1.0 - 3.0 ppm
Free Chlorine – Hot Tub	3.0 - 5.0 ppm
Bromine	2.0 - 6.0 ppm
pH	7.2 - 7.8
Total Alkalinity	80 - 120 ppm

If the problem is...

Algae

Possible Cause	Solution
Green, black or pink algae	Treat with algaecide or superchlorinate and backwash.
Yellow/mustard algae	Superchlorinate or treat with algaecide. Brush and vacuum required. Backwash filter.

Corrosion

Possible Cause	Solution
Low pH or hardness levels	Increase levels to balance water.
High salt or TDS concentrations	Add fresh water to dilute.
High chlorine or bromine levels for extended period of time	Remove source of sanitizer and allow level to drop. Add fresh water to dilute if necessary.

Foul Odor

Possible Cause	Solution
Foul chlorine odor: chloramine level is too high	Shock to eliminate combined chlorine.
Rotten egg smell: excess metals present	Add sequestering agent to reduce metal level.

Foam on the Water

Possible Cause	Solution
Hardness too low	Adjust up.
Some algaecides produce foam	See manufacturer's directions.
Source unknown	Add defoamer.

Cloudy Water

Possible Cause	Solution
High pH, alkalinity, calcium or TDS can contribute to cloudy water	Reduce levels or add fresh water to dilute.
Reduced filtration	Check for blockage and clean traps.
Heavy bather load	You may need to superchlorinate.

Unable to Maintain Free Chlorine (or other primary sanitizer)

Possible Cause	Solution
High TDS or pH	Reduce levels or add fresh water to dilute.
High combined chlorine level	Superchlorinate. May require double dose or more.
Sunlight dissipating chlorine	Add cyanuric acid (stabilizer).
Heavy bather loads	Increase sanitizer distribution.
High nitrate level increases chlorine demand	Add fresh water to dilute.

Colored Water

Possible Cause	Solution
Green: algae growth, low free chlorine, or high nitrate level	Treat with algaecide and/or superchlorinate.
Reddish-brown: high iron or manganese	Add sequestering (or chelating) agent.
Blue-green: high copper	Add sequestering agent.

AquaChek TruTest Gives No Free Chlorine Reading, but DPD Kit Gives a High Free Chlorine Reading

Possible Cause	Solution
Very high chloramine level (High combined chlorine can cause DPD #1 kits to give false readings for free chlorine.)	The free chlorine reading on your AquaChek meter is correct! This is a common problem at the beginning of the season. Test for total chlorine using AquaChek Select™ or AquaChek 7. You may need to shock the water.

Scale Buildup

Possible Cause	Solution
Calcium hardness level too high	Add fresh water to dilute.
Total alkalinity, pH or TDS too high	Adjust down or add fresh water to dilute.
Calcium hardness level too low; rough soft water scale forms	Increase hardness level.
Metals present in high levels leading to buildup	Add sequestering agent to reduce metal content.

Swimmer/bather Skin and Eye Irritation

Possible Cause	Solution
High <u>or</u> low pH or alkalinity, or both	Maintain pH and alkalinity at ideal levels for optimum swimmer comfort.
High free chlorine level	Remove source and allow level to drop. Add fresh water to dilute if necessary.
High chloramine (combined chlorine) level	Shock (superchlorinate) to remove combined chlorine.

Recurring Algae Growth

Possible Cause	Solution
High nitrate level	Add fresh water to dilute.
Insufficient free chlorine content	Maintain an ideal level of free chlorine. Increase dosage if necessary.
Leaves, pollen or other organic waste frequently enters pool system	Keep covered when possible during peak times of contamination.
High phosphate levels	You can add a phosphate control chemical.

Green Hair

Possible Cause	Solution
Elevated copper in the water	Test copper level. Reduce copper level with a sequestering agent.
Extremely high free chlorine level (around 50 ppm) can bleach hair	If free chlorine level is excessive, keep bathers out of water until level drops.
Cheap shampoo	Find a new hairdresser.

AquaChek[®] TruTest[™]

Digital Test Strip Reader

Important! Retain!
****Instructions for use**
****Tips/Warranty Information**

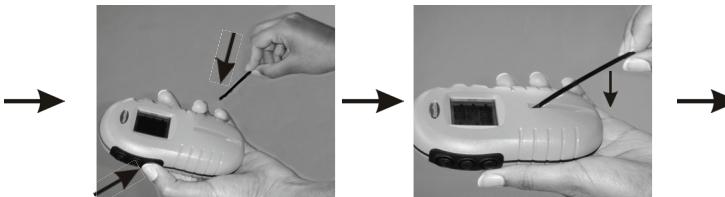
www.AquaChek.com/Trutest

1-888-AQUACHEK • 1-574-262-2060



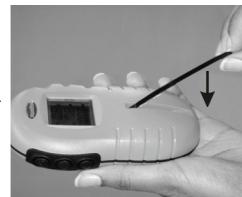
1. Press Power ON

Turn Unit ON by pressing power button. Display will read "On"



2. Press start button and dip a strip at the same time.

Remove test strip immediately and shake excess water from strip with a simple flick of the wrist.



3. Place tip of strip in back end of channel, lay flat, pad side down.

DO NOT SLIDE THE TEST STRIP ACROSS THE GLASS



4. Now Wait for Results. (Do Not Hold onto Strip)

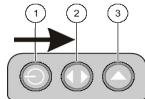
Digital Results for Free Chlorine, pH, and Total Alkalinity will appear together in seconds.

Check the status of your results for each parameter. The status LO=Low, OK=Ideal, HI=High is displayed to the left of each digital value.

Product Features and Information

Memory Function (#2, Middle Button)

Press memory button to view your last nine readings.



Error Messages

- If ER appears in place of a numerical value – the test result is out of range. The parameter is either too high or too low to be accurately analyzed. Note the status level, LO or HI to determine how to treat your water. Re-test after treatment.
- If ER2 appears on the screen – there is an error in reading the test strip. Ensure that you are following the test procedure correctly. Use only AquaChek TruTest instrumental test strips. No other test strip can be used.
- If ER3 appears on the screen – no strip is in place or the test strip is positioned incorrectly. The correct position is with the test pads face down in the slot with the top pad all the way to the top.
- If only LO appears in the TA location on the TruTest Meter display, the battery voltage has dropped below the permissible limit. Replace with new batteries.

Test Strip Use

- The AquaChek TruTest test strips are calibrated to work only with the AquaChek TruTest test strip reader.
- Each strip may only be used once. Do not re-dip the strip. Only dip the strip in calm areas of your pool or spa. Do not swirl or swirl strip in water.
- Ensure you have a fresh supply – keep cap on tight between uses and store at room temperature.

Maintenance

- Wipe the test strip slot with fresh water and a cotton swab occasionally. This will prevent any buildup.
- Never use harsh chemicals and/or abrasive materials on the TruTest meter.

Storage

- Store the meter out of direct sunlight to protect the meter from UV damage.
- If meter will not be used for several months, remove the batteries.
- This is a water resistant case. If the meter falls into the water, remove and dry the batteries and battery compartment before use.

Do not dispose of batteries in the trash. Please recycle. In Europe, recycle the meter according to WEEE directive in your country.

TROUBLE SHOOTING TIPS

If TruTest readings are higher or lower than expected, these differences are likely due to technique.

Important:

- Press start at the same time you're dipping the test strip.
- Do not swirl or swirl the test strip when you dip. Simply dip strip and remove.
- Do not slide the test strip across the glass.
- Make sure the pads on the strip are facing down when placed on the meter.
- In between tests, thoroughly wipe the meter and channel clean, especially if you are performing several tests in succession.

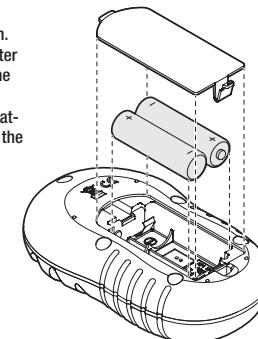
Specifications:

- Intended for indoor/outdoor use
- Operating temperature range: 15-40° C
- Battery life: at least 4 months
- Dynamic Range: FC, 0-15 ppm
pH, 6.1-8.8
TA, 0-300 ppm
- Precision: FC, 0-1 ppm range +/- 0.3 ppm
FC, 3-10 ppm range +/- 1 ppm
pH, +/- 0.1 pH
TA, +/- 30 ppm

For more information, visit us at
www.aquacheck.com/trutest

Battery Instructions

Install 2 "AA" batteries per the diagram. Incorrect insertion will prevent the meter from turning on due to the design of the battery housing. USE ONLY ALKALINE BATTERIES. Use of any other type of battery may damage the meter and voids the warranty.



Precautionary Labels

Read all labels and tags attached the instrument. Personal injury or damage to the instrument could occur if not observed.



This symbol, if noted on the instrument, references the instruction manual for operational and/or safety information.

To ensure the protection provided by this equipment is not impaired, do not use this equipment in any manner other than that, which is specified in this manual.



Product Safety
UL 6101-1 (ETL Listing)
CSA C22.2 No. 61010-1 (ETLc Certification)



Immunity
EN 61326;1998 (EMC Requirements for Electrical Equipment for Measurement Control and Laboratory Use) per 2004/108/EC EMC: Supporting test records by Hach Company, certified by Hach Company.
Emissions
Per 2004/108/EC EMC: EN 61326:1998 (Electrical Equipment for Measurement control and laboratory use-EMC requirements) Class "B" emission limits. Supporting test records by Hach Company.
Standards include:
EN 55011 (CISPR 11). Class "B" emission limits



Electrical equipment marked with this symbol may not be disposed of in European public disposal systems, in conformity with the European local and national regulations (EU Directive 2002/96/EC). European electrical equipment users must now return old or end-of-life equipment to the producer for disposal at no charge to the user.

Instrucciones para la batería

Instale 2 baterías "AA" como se ilustra. La colocación incorrecta hará que el medidor no se encienda. USE SÓLO BATERIAS ALCALINAS.

Instrucciones de uso

- Pulse ON para encender. La unidad se activará al pulsar el botón. La pantalla indicará "On"
- Pulse el botón 'start' para comenzar y sumerja simultáneamente una cinta de análisis. Retire la cinta inmediatamente y sacudála para quitarle el exceso de agua con un movimiento energético de muñeca.
- Coloque la punta de la cinta de análisis hasta el fondo del canal, déjela plana con el lado alomohadillo hacia abajo. NO DESLICE LA TIRA DE ANÁLISIS POR EL VIDRIO.
- Ahora espere los resultados. (No tenga la cinta sujetada.) Los resultados digitales para Cloro Libre, pH y Alcalinidad total podrán leerse en cuestión de segundos. Controle el estado de sus resultados para cada uno de los parámetros. El estado LO=Bajo, OK=ideal, HI= Alto se muestra a la izquierda de cada valor digital.

Información de las características del producto**FuncióN Memoria (#2, Botón del medio)**

- Pulse el botón 'memory' para ver sus últimas nueve lecturas.

Mensajes de error

- Si aparece ER en lugar de un valor numérico: el resultado de la prueba está fuera de los valores. El parámetro es muy alto o muy bajo para ser analizado con exactitud. Compruebe el nivel del estado, LO o HI para determinar cómo tratar su agua. Repita la prueba tras el tratamiento.
- Si aparece ER2 en la pantalla: hay un error en la lectura de la tira. Asegúrese de seguir correctamente el procedimiento de la prueba. Utilice sólo tiras para pruebas AquaChek TruTest. No pueden usarse otro tipo de tiras.
- Si aparece ER3 en la pantalla: no se ha colocado ninguna tira o está colocada de forma incorrecta. La posición correcta es con la almohadilla boca abajo y con la tira bien encogida en la ranura, haciendo tope.
- Si aparece LO en la ubicación TA de la pantalla del medidor TruTest, la carga de las pilas está por debajo del límite aceptable. Reemplázelas con pilas nuevas.

Uso de la tira para pruebas

- Las tiras para pruebas AquaChek TruTest están calibradas para funcionar sólo con el lector de tiras AquaChek TruTest.
- Cada tira es para un único uso. No sumerja las veces las tiras. Sumerja la tira únicamente en zonas tranquilas de su piscina.
- Compruebe que siempre tiene tiras nuevas y guárde las bien cerradas a temperatura ambiente. No agite ni revuelva la cinta en el agua.

Mantenimiento

- Limpie la ranura para la tira con agua limpia y un algodoncito de vez en cuando. Así evitará la acumulación.
- Nunca use químicos fuertes o materiales abrasivos en el medidor TruTest.

Almacenamiento

- Guarde el medidor fuera de la luz solar directa para protegerlo de los rayos UVA.
- Si no va a usar el medidor durante varios meses, quite las baterías.
- Este estuche es resistente al agua. Si el medidor cae al agua, quite y seque las baterías y el compartimento para las baterías antes de su uso.

No tire las baterías a la basura. Por favor, recicle. En Europa, recicle el medidor siguiendo la directiva WEEE ☒ de su país.

CONSEJOS PARA SOLUCIONAR PROBLEMAS

Si las lecturas del TruTest son más altas o más bajas que las esperadas, es posible que estas diferencias sean atribuibles a la técnica.

Importante:

- Pulse 'start' al mismo tiempo que sumerge la cinta de análisis.
- No agite ni revuelva la cinta de análisis cuando la sumerge. Sencillamente sumérjala y retirela.
- No deslice la cinta de análisis por el vidrio.
- Asegúrese de que la almohadilla de la cinta está hacia abajo cuando la coloca en el medidor.
- Entre un análisis y otro, limpie completamente el medidor y el canal, especialmente cuando realice varios análisis sucesivamente.

**Istruzioni per il montaggio delle batterie**

Installare 2 batterie tipo "AA" come indicato nel diagramma. L'inserimento delle batterie in modo scorretto può impedire l'accensione dell'analizzatore a causa della conformazione del vano batterie. UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE BATTERIE ALCALINE.

Istruzioni per l'uso

- Premere Accensione. Accenderà l'unità premendo il pulsante di accensione. Il display visualizzerà "On" (Acceso).
- Premere il pulsante start immergendo nel contempo una striscia. Rimuovere immediatamente la striscia reattiva e scrollare l'acqua in eccesso dalla striscia agitando quest'ultima con un semplice colpetto del polso.
- Posizionare la punta della striscia nel retro del canale, disporre orizzontalmente, con il tampone sotto. NON FAR SCORRERE LA STRISCIA REATTIVA LUNGO IL VETRO.
- Ora, attendere i risultati. (Non reggere la striscia.) I risultati numerici per cloro libero, pH e alcalinità totale verranno tutti visualizzati entro pochi secondi. Controllare lo stato dei risultati per ogni parametro. Lo stato LO=Basso, OK=ideal, HI=alto viene visualizzato a sinistra di ogni valore numerico.

Caratteristiche e informazioni sul prodotto**Funzione memoria (N. 2, Pulsante centrale)**

- Premere il pulsante della memoria per visualizzare le ultime nove letture.

Messaggi di errore

- Il messaggio ER sullo schermo al posto del valore numerico significa che il risultato dell'analisi è fuori dall'intervallo consentito. Il valore rilevato è pertanto troppo elevato o troppo basso per essere considerato accurato. Verificare lo stato (LO o HI) per determinare come trattare la conseguenza l'acqua. Ripetere l'analisi dopo il trattamento.
- Il messaggio ER2 sullo schermo indica un errore nella lettura della striscia reattiva. Assicurarsi di aver seguito correttamente la procedura di analisi. Utilizzare solo strisce reattive per strumenti AquaChek TruTest. Non è possibile usare altri tipi di strisce.
- Se viene visualizzato ER3 sullo schermo significa che non è stata inserita alcuna striscia o che la striscia non è posizionata correttamente. La posizione corretta è con i tamponi di analisi rivolti verso il basso nella fessura e con il tampone superiore allineato con la parte superiore.
- Se solo LO compare nella posizione TA sul display del misuratore TruTest, ciò significa che la tensione della batteria è scesa sotto il limite consentito. Sostituire con batterie nuove.

Uso della striscia reattiva

- Le strisce reattive AquaChek TruTest sono calibrate per essere usate unicamente con l'analizzatore AquaChek TruTest.
- Ogni striscia è monouso. Non reimmergere la striscia. La striscia va immersa solo in zone calme della piscina o della vasca termale.
- Conservare correttamente il prodotto – sigillare con il tappo dopo ogni uso e conservare a temperatura ambiente. Non girare né ruotare la striscia nell'acqua.

Mantenimiento

- Pulire di quando en cuando la fessura per strisce reattive con agua dulce y un batuffolo de algodón. Ciò impedirà l'eventuale accumulo di sostanze.
- Evitare el contacto dell'analizzatore TruTest con sostanze chimiche aggressive e/o materiali abrasivi.

Conservazione

- Proteggere l'analizzatore dall'esposizione ai raggi solari diretti per evitare danni dovuti a raggi UV.
 - Nel caso in cui l'analizzatore non venga usato per diversi mesi, rimuovere le batterie.
 - La scatola è impermeabile. Se l'analizzatore cade in acqua, rimuovere e asciugare le batterie e il relativo vano prima dell'uso.
- Non smaltire le batterie come normali rifiuti urbani, ma riciclarle. In Europa, riciclare l'analizzatore in conformità alla direttiva WEEE ☒ in vigore nel proprio paese.

CONSIGLI PER LA RISOLUZIONE DI PROBLEMI

Se i risultati TruTest sono più elevati o più bassi del previsto, è probabile che tali differenze siano causate dalla tecnica impiegata.

Importante:

- Premere start mentre si sta immergendo la striscia.
- Non girare né ruotare la striscia reattiva durante l'immersione. Immergere semplicemente la striscia e quindi rimuoverla.
- Non fare scorrere la striscia reattiva lungo il vetro.
- Accertarsi che i tamponi sulla striscia siano rivolti verso il basso quando viene posizionata sul misuratore.
- Tra un test e l'altro, pulire accuratamente il misuratore e il canale, in particolar modo se si stanno eseguendo diversi test l'uno dopo l'altro.

**Instalação das pilhas**

Instale 2 pilhas "AA" conforme o diagrama. A inserção incorreta impedirá que o medidor seja ligado devido ao desenho do compartimento das pilhas. USE SOMENTE PILHAS ALCALINAS.

Instruções de uso

- Premir o botão ON (ligar). LIGAR a unidade premindo o botão de ligar/desligar a alimentação eléctrica. O visor exibe a mensagem "Ligado".
- Premir o botão Start (iniciar) e mergulhar uma tira ao mesmo tempo. Retirar imediatamente a tira de análise e sacudir a água em excesso da tira com um simples movimento do pulso.
- Colocar a ponta da tira na ranura do canal, dispor horizontalmente, com o tampão para baixo. NÃO FAZER DESLIZAR A TIRA DE ANÁLISE AO LONGO DO VIDRO.
- Agora, basta aguardar pelos resultados. (Não segurar a tira.) Os resultados digitais para Cloro Livre, pH e Alcalinidade Total irão aparecer em conjunto, no espaço de segundos. Verificar o estado dos resultados para cada parâmetro. O estado LO=Baixo, OK=ideal, HI=Alto é exibido à esquerda de cada valor digital.

Funcionalidades e informações do produto**Função de Memória (#2, Botão Central)**

- Premir o botão de memória para visualizar as últimas nove leituras.

Mensagens de erro

- Se exibido ER no lugar de um valor numérico – o resultado do teste está fora do intervalo. O parâmetro é muito alto ou muito baixo para ser analisado com precisão. Observe o nível do status, LO (baixo) ou HI (alto) para determinar como fazer o tratamento da água. Refaça o teste após o tratamento.
- Se exibido ER2 na tela – há um erro na leitura da fita de teste. Certifique-se de que está seguindo o procedimento de teste corretamente. Use somente fitas de teste para instrumentos AquaChek TruTest. Nenhuma outra fita de teste pode ser usada.
- Se exibido ER3 na tela – não há fita de teste na abertura ou a fita de teste não está posicionada corretamente. A posição correta é aquela em que a fita está voltada para baixo na abertura com a sua parte superior coincidindo com a parte superior da abertura.
- Se aparecer apenas LO na localização TA do visor do TruTest Meter, tal indica que a voltagem das pilhas desceu abaixo do limite permitido. Substituir por pilhas novas.

Usos da fita de teste

- As fitas de teste AquaChek TruTest são calibradas para funcionar somente com o leitor de fita de teste AquaChek TruTest.
- Cada fita deve ser usada somente uma única vez. Não mergulhe a fita mais de uma vez. Mergulhe a fita somente em áreas calmas de sua piscina ou spa.
- Certifique-se de ter um sumário em condições de uso – mantenha firmemente tampado entre usos e armazene à temperatura ambiente. Não agitar nem rodopiar a tira em água.

Manutenção

- Limpe ocasionalmente a abertura para fitas de teste com água potável e uma haste de algodão. Isto evitará qualquer acúmulo de impurezas.
- Nunca use produtos químicos fortes e/ou materiais abrasivos no medidor TruTest.

Armazenamento

- Armazene o medidor em lugar longe da luz solar direta para protegê-lo dos danos causados pela radiação UV.
- Se o medidor não vier a ser usado por vários meses, remova as pilhas.
- Este estojo é resistente à água. Se o medidor cair na água, remova e seque as pilhas e o compartimento de pilhas antes do uso.

Não jogue as pilhas no lixo. Recicle. Na Europa, recicle o medidor de acordo com a diretriz de descarte de equipamento eletrônico e elétrico (WEEE ☒) de seu país.

SUGESTÕES PARA RESOLUÇÕES DE PROBLEMAS

Se as leituras TruTest forem mais altas ou mais baixas do que o previsto, provavelmente tais diferenças devem-se à técnica.

Importante:

- Premir Iniciar, ao mesmo tempo que se mergulha a tira de análise..
- Não agitar nem rodopiar a tira ao mergulhá-la. Apenas mergulhar e retirar a tira.
- Não fazer deslizar a tira de análise ao longo do vidro.
- Certificar-se de que as partes almofadadas da tira estão voltadas para baixo, quando são colocadas sobre o dispositivo de medição.
- Entre análises, limpar muito bem o dispositivo de medição e o canal, especialmente se estiver a realizar diversas análises em série.

Einlegen/Wechseln der Batterien

Legen Sie zwei LR6-Batteries (Mignonzellen) ein wie in der Abbildung gezeigt. Bei falsch eingelegten Batterien lässt sich das Messgerät bauartbedingt nicht einschalten. VERWENDEN SIE AUSSCHLIESSLICH ALKALIBATTERIEN.

DE

Bedienungsanweisungen

- Drücken Sie auf Power ON. Schalten Sie die Einheit EIN, indem Sie den Ein-/Ausschalter drücken. Auf dem Display wird "ON" eingebettet.
- Drücken Sie auf die Start-Taste und tauchen Sie gleichzeitig den Teststreifen ein. Entnehmen Sie sofort den Teststreifen und schütteln Sie überschüssiges Wasser mit einer schnellen Bewegung des Handgelenks vom Teststreifen ab.
- Legen Sie die Spitze des Teststreifens mit der Auflageseite (Pads) flach nach unten in das hintere Ende des Kanals. SCHIEBEN SIE DEN TESTSTREIF NICHT ÜBER DAS GLAS.
- Warten Sie nun auf das Ergebnis. (Halten Sie dabei den Teststreifen nicht fest.) Die digitalen Ergebnisse des freien Chlors, des pH-Werts und der Gesamtkaltilität werden sekundenschnell angezeigt. Überprüfen Sie den Status Ihrer Ergebnisse für jeden Parameter. Der Status LO=niedrig, OK=ideal, HI=hoch wird links neben jedem digitalen Wert angezeigt.

Produktmerkmale und Informationen

Memory-Funktion (#2, mittlere Taste)

- Drücken Sie auf die Memory-Taste, um die letzten neun Messungen anzuzeigen.

Fehlermeldungen

- Falls anstelle eines Wertes „ER“ erscheint, liegt das Testergebnis außerhalb des Bereichs. Der Parameter ist zu niedrig oder zu hoch für eine genaue Analyse. Sie können am Status LO oder HI ablesen, wie das Wasser aufbereitet werden muss. Wiederholen Sie den Test nach der Aufbereitung.
- Die Anzeige „ER2“ bedeutet, dass ein Fehler am Teststreifen vorlag. Stellen Sie sicher, dass der Test korrekt ausgeführt wurde. Verwenden Sie ausschließlich AquaChek TruTest-Teststreifen. Andere Teststreifen können nicht verwendet werden.
- Die Anzeige „ER3“ erscheint, wenn kein Teststreifen eingelegt war oder er in der falsche Position eingelegt wurde. Der Streifen muss so mit dem Feld nach unten in das Messgerät eingelegt werden, dass das oberste Feld oben mit dem Schlitz abschließt.
- Falls nur LO in der TA-Anzeige des TruTest-Messgeräts erscheint, ist die Batteriespannung unter den zulässigen Grenzwert abgesunken. Wechseln Sie die Batterien durch neue aus.

Einsatz von Teststreifen

- AquaChek TruTest-Teststreifen sind ab Werk so kalibriert, dass sie nur mit AquaChek TruTest-Messgeräten eingesetzt werden können.
- Teststreifen können nur einmal gebraucht werden. Tauchen Sie den Teststreifen nicht wieder ein. Tauchen Sie den Teststreifen in einem ruhigen Bereich Ihres Pools oder Bades ein.
- Achten Sie auf einen Vorrat frischer Teststreifen. Halten Sie den Deckel fest verschlossen und bewahren Sie die Teststreifen bei Zimmertemperatur auf. Schwenken oder wirbeln Sie den Teststreifen nicht im Wasser.

Wartung

- Wischen Sie den Teststreichelschlitz gelegentlich mit Wasser und einem Wattestäbchen ab. Damit verhindern Sie, dass sich Schmutz absetzt.
- Verwenden Sie nie aggressive Chemikalien/oder scheinende Materialien zur Reinigung des TruTest-Messgeräts.

Lagerung

- Halten Sie das Messgerät bei der Lagerung von direkter Sonneneinstrahlung fern, um es vor Schäden durch UV-Strahlung zu schützen.
- Wenn Sie das Messgerät für einige Monate nicht benötigen, nehmen Sie die Batterien aus dem Messgerät heraus.
- Das Material ist wasserfest. Wenn das Messgerät in das Wasser fällt, entfernen und trocknen Sie die Batterien und das Batteriefach, bevor Sie das Messgerät wieder verwenden.

Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll. Bringen Sie die Batterien zur Wiederverwertung. Beachten Sie bei der Entsorgung des Gerätes in Europa die WEEE-Richtlinie (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).

HNWEISE ZUR FEHLERSUCHE

Falls die TruTest-Messungen höher oder niedriger als erwartet sind, so ist das wahrscheinlich auf die Verfahrenstechnik zurückzuführen.

Wichtig:

- Drücken Sie gleichzeitig auf die Starttaste, wenn Sie den Teststreifen eintauchen.
- Schwenken oder wirbeln Sie den Teststreifen nicht beim Eintauchen. Tauchen Sie den Teststreifen einfach ein und nehmen Sie ihn wieder heraus.
- Schieben Sie den Teststreifen nicht über das Glas.
- Stellen Sie sicher, dass die Pads auf dem Teststreifen nach unten zeigen, wenn dieser auf das Messgerät gelegt wird.
- Wischen Sie das Messgerät und den Kanal zwischen den Tests sorgfältig ab, vor allem, wenn Sie nacheinander mehrere Tests durchführen.

Batterij-instructies

Plaats 2 "AA"-batterijen volgens het diagram. Als ze verkeerd worden geplaatst, kan de meter door het ontwerp van het batterijcompartiment niet worden ingeschakeld. GEBRUIK ALLEEN ALKALINEBATTERIJEN.

Gebruiksinstucties

- Druk op de Aan/uitt-knop. Schakel de unit aan door indrukken van de Aan/uitt-knop. Het displaystaat op 'Aan'.
- Druk op de startstrip en dip tegelijkertijd een strip. Verwijder de teststrip direct en schud het teveel aan water van de strip met een eenvoudig schudbeweging van de pols.
- Plaats de tip van de strip in het achterende van het kanaal, leg de strip plat, pad met de zijkant omlaag. SCHUUF DE TESTSTRIP NIET OVER HET GLAS.
- Wacht op de resultaten. (Houd de strip niet vast.) Digitale resultaten voor vrije chlorine, pH, en totale alkalinitet verschijnen samen binnen enkele seconden. Controleer de status van uw resultaten voor elke parameter. De status LO=Laag, OK=Ideal, HI=Hoog wordt getoond links van elke digitale waarde.

Productmogelijkheden en informatie

Geheugenfunctie (#2, Middelste knop)

- Druk op de geheugenknop om uw laatste negen aflezingen te bekijken.

Foutberichten

- Als ER in plaats van een numerieke waarde wordt weergegeven, valt het testresultaat buiten het bereik. De parameter is te hoog of te laag om nauwkeurig geanalyseerd te kunnen worden. Let op het statusniveau, LO of HI, om te bepalen hoe u het water moet behandelen. Voer de test na de behandeling opnieuw uit.
- Als ER2 op het display verschijnt, is er een fout opgetreden bij het lezen van de teststrip. Zorg dat u de testprocedure correct volgt. Gebruik alleen AquaChek TruTest-instrumenten.
- Als ER3 op het display verschijnt, is er geen teststrip geplaatst of is de teststrip in de verkeerde positie geplaatst. De juiste positie is met de bekleding van de teststrip omlaag in de sleuf met de bovenste bekleding over de hele lengte tegen de bovenkant.
- Als alleen LO verschijnt in de TA-locatie op het TruTest Meter-display, is de batterijspanning beneden de toegestane grens gekomen. Vervang de batterijen.

Gebruik van teststrips

- AquaChek TruTest-teststrips zijn alleen gekalibreerd voor gebruik met de AquaChek TruTest-teststripplezer.
- Elke strip mag maar eenmaal worden gebruikt. Dompel de strip niet opnieuw onder. Dompel de strip alleen onder in rustige gedeelten van uw zwem- of bubbelpad.
- Houd de teststrips vers. Zorg dat de dop na elk gebruik stevig erop zit en bewaar de teststrips op kamertemperatuur. Sla de strip niet af en draai er niet mee in water.

Onderhoud

- Reinig de teststripgleuf regelmatig met schoon water en een katoenen doekje. Hiermee voorkomt u de ophoping van vuil.
- Mak de TruTest-meter nooit schoon met krassende chemicaliën en/of schurende middelen.

Opslag

- Bewaar de meter buiten direct zonlicht om te voorkomen dat de meter door UV-stralen wordt beschadigd.
- Als u de meter een aantal maanden niet gaat gebruiken, moet u de batterijen verwijderen.
- Dit is een waterbestendige kast. Als de meter in het water is gevallen, moet u de batterijen verwijderen en de batterijen en het batterijcompartiment laten drogen voordat u het apparaat weer gebruikt.

Gooi batterijen niet in de afvalbak. Laat ze recycelen. Laat in Europa de meter recyclen volgens de EEE-richtlijn (X), die in uw land van toepassing is.

TIPS VOOR PROBLEEMOPLOSSINGEN

Als de TruTest-aflezingen hoger of lager zijn dan verwacht, zijn deze verschillen waarschijnlijk te wijten aan de techniek.

Belangrijk:

- Druk Start tegelijkertijd in met het dingen van de teststrip.
- Sla de strip niet af en draai er niet mee in water, wanneer u dipt. Gewoon de strip dingen en verwijderen.
- SCHUUF DE TESTSTRIP NIET OVER HET GLAS.
- Overtuig u ervan dat de pads op de strip omlaag wijzen wanneer deze op de meter geplaatst wordt.
- Wis de meter en het kanaal grondig schoon tussen de testen, vooral indien u verschillende testen na elkaar uitvoert.

NL

Batteriinstruktioner

Installer 2 AA-batterier i overensstemmelse med diagrammet. Hvis batteriene indsættes forkert, kan meteret ikke tændes på grund af batterihusets design. BRUG KUN ALKALINEBATTERIER.

Brugsvæjledning

- Tryk på tænd-/slukknappen. Tænd for enheden ved at trykke på tænd/slukknappen. Den vises "On" på displayet.
- Tryk på startknap og dyp en strimmlam samtidig. Tag teststriimlen ud straks, og slå overskydende vand fra den, ligesom når man slår vand af hånden.
- Placer spidsen af strimlen bag i kanalen, fladt, og med puden nedad. FØR IKKE TESTSTRIMLEN HEN AD GLASSET.
- Vent nu på resultaterne. (Hold ikke ved strimlen). Den fremkommer digital visning af resultaterne for fri klorin, pH og total alkalisitet samtidig inden for sekunder. Tjek status for dine resultater for hver parameter. Statusangivelsen LO=Lavt, OK=Ideal, HI=Højt vises til venstre for hver digitale værdi.

Produkttegnskaber og -information

Hukommelsesfunktion (nr. 2, midterste knap)

- Tryk på hukommelsesknappen for at se dine sidste ni visninger.

Fejlmeddelelser

- Hvis ER vises i stedet for en talverdi, er testresultatet uden for området. Parameteren er enten for høj eller for lav til at kunne analyseres korrekt. Læg mærke til statusniveaet, LO eller HI, for at afgøre, hvordan vandet skal behandles. Test igen efter behandlingen.
- Hvis ER2 vises på skærmen, er der en fejl i aflesningen af teststriimlen. Sørg for at følge testproceduren korrekt. Brug kun AquaChek TruTest instrumentestriimlen. Der kan ikke bruges nogen andre teststriimlen.
- Hvis ER3 vises på skærmen, er der ikke nogen strimmel til stede, eller teststriimlen er placeret forkert. Den korrekke position er med teststriimlen forsteds nedad i slotten med den øverste pude hele vejen til toppen.
- Hvis der kun vises LO i TA-området på TruTest måleinstrumentet, er batteristanden under den tilladelige grænse. Sæt nye batterier.

Anvendelse af teststriimlen

- AquaChek TruTest teststriimler er kalibreret til kun at fungere med AquaChek TruTest teststriimlæseren.
- Hver strimmel kan bruges én gang. Dyp ikke striimlen igen. Dyp kun striimlen i rolige områder af poolen eller spabadet.
- Sørg for at have friske forsyninger – sårg for, at kapslen sidder tæt mellem anvendelse, og opbevar striimlen ved stuetemperatur. Strimlen må ikke svippe eller svinges rundt i vand.

Vedligeholdelse

- Tor ind imellem teststriimlæseren af med ferskvand og bomuldsvæt. Dette forhindrer, at der dannes ansamlinger.
- Brug ikke skræppe og/eller silbrende materialer på TruTest-meteret.

Opbevaring

- Opbevar meteret væk fra direkte sollys for at beskytte meteret mod UV-skader.
- Hvis meteret ikke bruges i flere måneder, skal batteriene fjernes.
- Materialet er vandfast. Hvis meteret falder ned i vandet, skal batterierne og batterirummet fjernes og tørres, inden meteret bruges igen.

Bortskaf ikke batterier sammen med almindelig husholdningsaffald. Sørg for at indeleverer dem til genanvendelse. I Europa skal meteret genanvendes i overensstemmelse med det relevante lands implementering af WEEE-direktivet (X).

TIP TIL FEJLFINDING

Hvis visningerne på TruTest måleinstrumentet er højere eller lavere end forventet, har sådanne differencer højst sandsynligt tekniske årsager.

Vigtigt:

- Tryk på start samtidig med, at du dypper teststriimlen.
- Du må ikke svippe eller svinge striimlen rundt, når den dyppes. Strimlen dyppes blot og fjernes igen.
- Før ikke teststriimlen hen ad glasset.
- Sørg for, at pudserne på striimlen vender nedad, når striimlen anbringes i måleinstrumentet.
- Efter hver test skal instrumentet og kanalen tørres af, så de(t) bliver ren(er), især hvis du udfører flere tests efter hinanden.

DK

AquaChek® Trutest™

Lecteur digital de bandelettes d'analyse

Analyse des résultats de test et contrôle de
l'eau de piscine



www.AquaChek.com/Trutest

Pour maintenir votre piscine au mieux de sa forme, vous devez effectuer un test à chaque extrémité au moins deux fois par semaine; pour un spa le test doit être effectué avant chaque utilisation.

ppm=mg/L

Chlore libre – Valeur idéale : Piscine 1,0 – 3,0 ppm ; Spa 3,0 – 5,0 ppm

Pour conserver une eau propre et claire, le chlore libre doit rester dans la plage recommandée. Le chlore libre est la partie du chlore total qui reste dans l'eau chlorée et n'a pas encore réagi avec des contaminants – elle est « libre » pour effectuer son travail d'élimination des bactéries et autres contaminants.

Traitements de choc – Contrairement à une croyance commune, une forte odeur de chlore n'est pas un symptôme d'excès de chlore dans le bassin mais plutôt un signal d'alerte indiquant qu'une dose supplémentaire de chlore peut être nécessaire pour corriger le problème. Les traitements de choc ajoutent une quantité de produits chimiques oxydants supérieure à la normale à l'eau du bassin. La fréquence idéale de ces doses supplémentaires est hebdomadaire, selon l'utilisation et la température de l'eau.

Brome – Valeur idéale : 2,0 – 6,0 ppm

Pour obtenir le résultat de concentration en brome, multipliez la valeur de chlore libre par 2,2. Le brome est un désinfectant pour piscine et spa couramment utilisé à la place du chlore. L'environnement (feuilles, pluie) comme l'utilisation (nombre de personnes utilisant la piscine ou le spa) ajoutent des contaminants dans l'eau. Ces contaminants réduisent la quantité de brome présente dans l'eau. N'oubliez pas de faire un test de brome avant d'entrer dans l'eau. Même si le système est en sommeil ou inutilisé, vous devez effectuer un test de brome au moins une fois par semaine pour éviter toute apparition de bactéries ou d'algues.

pH – Valeur idéale : 7,2 – 7,8

La perte du contrôle du pH de l'eau peut conduire à toute une série de problèmes. Le pH peut endommager les équipements métalliques ainsi que les parois en mortier s'il s'éloigne de l'équilibre. Le corps d'un nageur a un pH compris en 7,2 et 7,8, donc les nageurs ressentent des irritations de la peau et des yeux si l'eau du bassin n'est pas entre ces valeurs. Enfin, le pH doit rester dans la plage de valeur correcte pour optimiser l'efficacité du chlore.

Si le pH est bas, en dessous de 7,2, l'eau est trop acide et peut endommager les canalisations comme les parois du bassin dans certaines conditions. Vous pouvez utiliser du carbonate de sodium (cristaux de soude) pour augmenter le pH quand il est trop bas. D'autres produits chimiques susceptibles de faire remonter le pH sont par exemple le bicarbonate de soude et le sesquicarbonate de sodium.

Au-delà de 7,8, l'eau est plus alcaline (basique) et dans certains cas peut causer des dépôts dans les canalisations et sur les parois du bassin. Le bisulfate de sodium et l'acide chlorhydrique (aussi appelé muriatique) peuvent abaisser le pH quand il est trop élevé.

Alcalinité totale – Valeur idéale : 80 – 120 ppm

L'alcalinité totale mesure la capacité de l'eau à résister aux variations de pH. Si l'alcalinité totale est basse, le pH varie largement et peut être difficile à maintenir. Quand l'alcalinité totale est élevée, le pH peut être difficile à modifier et l'eau peut former des dépôts de tartre.

Augmentation de l'alcalinité totale – Le bicarbonate de soude est le produit chimique le plus courant et le plus efficace pour augmenter l'alcalinité totale. D'autres produits chimiques peuvent augmenter l'alcalinité totale, notamment le carbonate de sodium (cristaux de soude) et le sesquicarbonate de sodium.

Diminution de l'alcalinité totale – Quand l'alcalinité totale est trop élevée, vous pouvez l'abaisser à l'aide d'acide chlorhydrique (muriatique) ou de bisulfate de sodium.

Voir les avertissements pour la manipulation des produits chimiques*

ppm=mg/L

Graphique de chloration pour piscine
(Quantité nécessaire à introduire 1 ppm)

Type de chlore	Volume du bassin			
	5 000 gal. 19 m ³	10 000 gal. 38 m ³	15 000 gal. 57 m ³	25 000 gal. 95 m ³
Hypochlorite de sodium	5 1/2 oz. 163 mL	10 1/2 oz. 310 mL	1/2 qt. 473 mL	3/4 qt. 710 mL
Dichlore	1 oz. 28,3 g	2 1/4 oz. 63,8 g	3 1/4 oz. 92,1 g	5 1/2 oz. 149 g
Hypochlorite de calcium	1 oz. 28,3 g	2 oz. 56,7 g	3 oz. 85 g	5 oz. 142 g
Trichlore	3/4 oz. 21,2 g	1 1/2 oz. 42,5 g	2 1/4 oz. 63,8 g	3 3/4 oz. 106 g

Graphique de superchloration pour piscine
(Quantité nécessaire à introduire 10 ppm)

Type de chlore	Volume du bassin			
	5 000 gal. 19 m ³	10 000 gal. 38 m ³	15 000 gal. 57 m ³	25 000 gal. 95 m ³
Hypochlorite de sodium	1 3/4 qts. 1,7 L	3 1/4 qts. 3,0 L	1 1/4 gal. 4,7 L	2 gal. 7,6 L
Dichlore	11 oz. 311 g	1 1/3 lbs. 605 g	2 lbs. 908 g	3 1/3 lbs. 1,5 kg
Hypochlorite de calcium	10 oz. 284 g	1 1/4 lbs. 568 g	2 lbs. 908 g	3 1/4 lbs. 1,5 kg

Graphique de chloration pour votre spa

(Quantité nécessaire à introduire 4 ppm)

Type de chlore	Volume du spa	
	250 gal. 948 L	500 gal. 1,9 m ³
Dichlore	1/4 oz. 7,0 g	1/2 oz. 14,2 g
Hypochlorite de sodium	1 oz. 29,6 mL	2 oz. 59,1 mL
Hypochlorite de lithium	1/2 oz. 14,2 g	1 oz. 28,3 g

Graphique de superchloration pour votre spa

(Quantité nécessaire à introduire 10 ppm)

Type de chlore	Volume du spa	
	250 gal. 948 L	500 gal. 1,9 m ³
Dichlore	2/3 oz. 18,9 g	1 1/4 oz. 35,1 g
Hypochlorite de sodium	2 1/2 oz. 74 mL	5 oz. 148 mL
Hypochlorite de lithium	1 oz. 28,3 g	2 oz. 56,7 g

Augmentation du pH avec du carbonate de sodium

(Lorsque le pH est en dessous de 7,2, ajoutez du carbonate de sodium en vous basant sur la quantité indiquée ci-dessous. Testez à nouveau)

Valeur de pH	Volume du bassin				
	1 000 gal. 3,8 m ³	5 000 gal. 19 m ³	10 000 gal. 38 m ³	15 000 gal. 57 m ³	25 000 gal. 95 m ³
7,0 - 7,2	3/4 oz. 21,3 g	4 oz. 113 g	8 oz. 227 g	12 oz. 340 g	1 1/4 lbs. 568 g
6,7 - 7,0	1 1/4 oz. 35,4 g	6 oz. 170 g	12 oz. 340 g	1 lb. 454 g	2 lbs. 908 g
Moins de 6,7	1 1/2 oz. 42,5 g	8 oz. 227 g	1 lb. 454 g	1 1/2 lbs. 681 g	2 1/2 lbs. 1,1 kg

Réduction du pH à l'aide de l'acide sec (bisulfate de sodium)

(Lorsque le pH est au-dessous de 7,8, ajoutez de l'acide en vous basant sur la quantité indiquée ci-dessous. Testez à nouveau)

Valeur de pH	Volume du bassin				
	1 000 gal. 3,8 m ³	5 000 gal. 19 m ³	10 000 gal. 38 m ³	15 000 gal. 57 m ³	25 000 gal. 95 m ³
7,8 - 8,0	0,1 lb. 45 g	0,3 lb. 136 g	0,6 lb. 272 g	0,9 lb. 408 g	1 1/2 lbs. 681 g
8,0 - 8,4	0,2 lb. 91 g	0,5 lb. 227 g	1 lb. 454 g	1 1/2 lbs. 681 g	2 1/2 lbs. 1,1 kg
Plus de 8,4	0,3 lb. 136 g	0,8 lb. 363 g	1 1/2 lbs. 681 g	2,3 lbs. 1 kg	4 lbs. 1,8 kg

Augmentation de l'alcalinité avec du bicarbonate de sodium

Augmenta-tion de l'alcalinité totale en ppm	Volume du bassin				
	1 000 gal. 3,8 kL	5 000 gal. 19 kL	10 000 gal. 38 kL	15 000 gal. 57 kL	25 000 gal. 95 kL
10	2 1/2 oz. 62 g	12 oz. 340 g	1 1/2 lbs. 681 g	2 1/4 lbs. 1 kg	3 3/4 lbs. 1,7 kg
20	4 3/4 oz. 135 g	1 1/2 lbs. 681 g	3 lbs. 1,4 kg	4 1/2 lbs. 2 kg	7 1/2 lbs. 3,4 kg
50	12 oz. 340 g	3 3/4 lbs. 1,7 kg	7 1/2 lbs. 3,4 kg	11 1/4 lbs. 5 kg	18 3/4 lbs. 8,5 kg

Réduction de l'alcalinité totale à l'aide de l'acide sec (bisulfate de sodium)

Diminution de l'alcalinité totale en ppm	Volume du bassin				
	1 000 gal. 3,8 kL	5 000 gal. 19 kL	10 000 gal. 38 kL	15 000 gal. 57 kL	25 000 gal. 95 kL
10	2 1/2 oz. 62 g	12 3/4 oz. 361 g	1 1/2 lbs. 681 g	2 1/2 lbs. 1,1 kg	4 lbs. 1,8 kg
20	5 oz. 142 g	1 1/2 lbs. 681 g	3 1/4 lbs. 1,5 kg	4 3/4 lbs. 2,2 kg	8 lbs. 3,6 kg
50	12 3/4 oz. 361 g	4 lbs. 1,8 kg	8 lbs. 3,6 kg	12 lbs. 5,4 kg	20 3/4 lbs. 9,4 kg

*AVERTISSEMENT : Opérer avec la plus extrême prudence pour la manipulation des produits chimiques.

- Ne jamais ajouter de produits chimiques tant qu'il y a des nageurs dans l'eau.
- Ne jamais stocker les composés acides et chlorés à proximité l'un de l'autre.
- Ne jamais mélanger les produits chimiques ; ajouter les produits chimiques à l'eau un par un.
- Manipuler l'acide avec grande précaution.
- Porter des lunettes de protection et conserver les produits hors de portée des enfants.
- Toujours suivre les instructions du fabricant du produit chimique.

Guide de dépannage

Niveaux optimaux

Test	Valeur idéale
Chlore libre – Piscine	1,0 - 3,0 ppm
Chlore libre – Spa	3,0 - 5,0 ppm
Brome	2,0 - 6,0 ppm
pH	7,2 - 7,8
Alcalinité totale	80 - 120 ppm

Si le problème est...

Algues

Cause possible	Solution
Algues vertes, noires ou rouges	Traitez avec un algicide ou un traitement de choc au chlore et rincez le filtre.
Algues jaunes/moutarde	Effectuez un traitement de choc au chlore ou traitez avec un algicide. Brossage et aspiration nécessaires. Rincez le filtre.

Corrosion

Cause possible	Solution
Faible pH ou dureté	Augmentez les valeurs pour équilibrer l'eau.
Fortes concentrations en sel ou TDS	Ajoutez de l'eau pure pour diluer.
Forte concentration de chlore ou de brome pendant une durée prolongée	Retirez la source de désinfectant et laissez descendre la valeur. Ajoutez de l'eau pure pour diluer si nécessaire.

Odeur nauséabonde

Cause possible	Solution
Odeur de chlore : trop de chloramines	Effectuez un traitement de choc pour éliminer le chlore combiné.
Odeur d'oeuf pourri : excès de métaux	Ajoutez un agent séquestrant pour réduire la concentration de métaux.

Mousse sur l'eau

Cause possible	Solution
Dureté trop basse	Augmentez.
Certains algicides produisent de la mousse	Voir les instructions du fabricant.
Source inconnue	Ajoutez un démoussant.

Eau laiteuse

Cause possible	Solution
Un pH, une alcalinité, une concentration en calcium ou en TDS élevés peuvent contribuer à une eau laiteuse	Réduisez les valeurs ou ajoutez de l'eau pure pour diluer.
Filtration réduite	Recherchez les obstructions et nettoyez les chicanes.
Forte affluence de baigneurs	Un traitement de choc peut être nécessaire.

Impossible de maintenir le chlore libre (ou autre désinfectant primaire)

Cause possible	Solution
TDS ou pH trop élevé	Réduisez les valeurs ou ajoutez de l'eau pure pour diluer.
Taux de chlore combiné élevé	Effectuez un traitement de choc. Peut nécessiter une dose double ou plus.
Destruction du chlore par la lumière solaire	Ajoutez de l'acide cyanurique (stabilisateur).
Forte affluence de baigneurs	Augmentez la distribution de désinfectant.
Des taux élevés de nitrate augmentent les besoins en chlore	Ajoutez de l'eau pure pour diluer.

Eau colorée

Cause possible	Solution
Verte : prolifération d'algue, faible concentration de chlore ou forte concentration de nitrates	Traitez avec un algicide ou un traitement de choc au chlore.
Rougeâtre-marron : forte concentration en fer ou en manganèse	Ajouter un agent séquestrant (ou chélatant).
Bleu-vert : forte concentration en cuivre	Ajoutez un agent séquestrant.

AquaChek TruTest ne donne pas de valeur de chlore libre, mais DPD donne une valeur de chlore libre élevée

Cause possible	Solution
Très forte concentration en chloramines (une concentration élevée en chlore combiné peut donner de fausses valeurs de chlore libre pour les kits DPD #1.)	La valeur de chlore libre sur votre contrôleur AquaChek est correcte ! C'est un problème courant en début de saison. Faites un test de chlore total à l'aide AquaChek® Select® ou AquaChek® 7. Vous devrez peut-être faire une chloration choc de l'eau.

Dépôt de calcaire

Cause possible	Solution
Dureté en calcaire trop élevée	Ajoutez de l'eau pure pour diluer.
Alcalinité totale, pH ou TDS trop élevé	Réduire ou ajouter de l'eau pure pour diluer.
Dureté en calcaire trop basse ; formation de dépôt rugueux sur l'eau douce	Augmentez la dureté.
Des concentrations élevées en métaux peuvent conduire à des dépôts	Ajoutez un agent séquestrant pour réduire la concentration en métaux.

Irritation de la peau et des yeux des nageurs ou baigneurs

Cause possible	Solution
pH <u>ou</u> alcalinité trop faible ou trop élevé, ou les deux	Maintenir le pH et l'alcalinité aux niveaux recommandés pour un confort optimal des nageurs.
Concentration en chlore élevée	Retirez la source et laissez descendre la concentration. Ajoutez de l'eau pure pour diluer si nécessaire.
Forte concentration en chloramines (chlore combiné)	Effectuez un traitement de choc (super-chloration) pour éliminer le chlore combiné.

Développement d'algues récurrent

Cause possible	Solution
Concentration élevée en nitrates	Ajoutez de l'eau pure pour diluer.
Concentration en chlore libre insuffisante	Maintenir un niveau idéal de chlore libre. Augmentez la dose si nécessaire.
Les feuilles, le pollen ou autre pollution organique peuvent couramment pénétrer dans le circuit du bassin	Couvrir le bassin chaque fois que c'est possible aux périodes de contamination critiques.
Concentration en phosphates élevée	Vous pouvez ajouter un produit chimique de contrôle du phosphate.

Cheveux verts

Cause possible	Solution
Concentration élevée en cuivre dans l'eau	Faire un test de concentration en cuivre. Réduire la concentration en cuivre avec un agent séquestrant.
Une concentration en chlore extrêmement élevée (autour de 50 ppm) peut faire blanchir les cheveux	Si le niveau de chlore libre est excessif, interdire la baignade jusqu'à la descente de la concentration.
Shampooing de mauvaise qualité	Recherchez un autre coiffeur.

Mode d'emploi des piles

Installez 2 piles « AA » en respectant le schéma. Une mise en place incorrecte empêche l'allumage de l'appareil par conception du logement de piles. N'UTILISEZ QUE DES PILES ALCALINES.

Mode d'emploi

1. Mettre sous tension (ON). Mettre l'appareil en marche en appuyant sur l'interrupteur d'alimentation. L'écran affiche "On"
2. Appuyer sur le bouton de démarrage (Start) et tremper une bandelette en même temps. Retirer et remuer la bandelette d'essai pour éliminer toute eau en trop.
3. Placer la bandelette à l'arrière du tube, coussinet protecteur vers le bas. NE PAS FAIRE GLISSER LA BANDELETTE D'ESSAI CONTRE LE VERRE.
4. Attendre les résultats. (Ne pas tenir la bandelette.) Les résultats numériques pour le chlore libre, le pH et le titre alcalin complètent apparaissent en quelques secondes. Vérifier les résultats pour chaque paramètre. Le statut LO=Low (faible), OK=Ideal, HI=High (élévé) s'affiche à la gauche de chaque valeur.

Fonctionnalités et informations relatives au produit Fonction mémoire (N° 2, bouton du milieu)

- Appuyer sur le bouton mémoire pour afficher les neuf dernières lectures.

Messages d'erreur

- Si ER apparaît à la place d'une valeur numérique – le résultat du test est hors plage. Le paramètre est trop élevé ou trop bas pour être analysé correctement. Notez le statut LO ou HI pour savoir comment traiter votre eau. Refaites un test après traitement.
- Si ER2 apparaît à l'écran – une erreur s'est produite lors de la lecture de la bandelette de test. Vérifiez que vous suivez correctement la procédure de test. N'utilisez que des bandelettes de test pour l'instrument AquaChek TruTest. Aucune autre bandelette ne peut être utilisée.
- Si ER3 apparaît à l'écran – il n'y a pas de bandelette ou elle est mal positionnée. La position correcte est avec les tampons de test vers le bas dans la bouteille, tampon supérieur à fond en haut.
- Si uniquement « LO » apparaît dans la zone TA de l'écran TruTest Meter, le niveau de recharge est passé en dessous de la limite autorisée. Remplacer les piles.

Utilisation des bandelettes de test

- Les bandelettes de test AquaChek TruTest sont étalonnées exclusivement pour le lecteur de bandelette AquaChek TruTest.
- Chaque bandelette n'est utilisable qu'une seule fois. Ne retrempez pas la bandelette. Ne trempez la bandelette que dans des zones calmes de votre piscine ou spa.
- Vérifiez l'état de conservation des bandelettes – conservez le bouchon bien fermé entre les utilisations et conservez les bandelettes à température ambiante. Ne pas remuer ou faire tourner la bandelette dans l'eau.

Maintenance

- Essuyez la fente de la bandelette de test de temps en temps avec de l'eau propre et un coton-tige. Ceci permettra d'éviter toute accumulation de produits.
- N'utilisez jamais de produits chimiques ou abrasifs sur l'appareil TruTest.

Stockage

- Conservez l'appareil à l'écart de la lumière du soleil directe pour le protéger des rayons UV.
- Si l'appareil ne doit pas servir pendant quelques mois, retirez les piles.
- Boîtier résistant à l'eau. En cas de chute de l'appareil dans l'eau, retirez et faites sécher les piles et le logement de celles-ci avant utilisation.

Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères. Faites-les recycler. En Europe, respectez les réglementations de recyclage de la directive WEEE  de votre pays.

EN CAS DE PROBLEME

Si les lectures du TruTest sont supérieures ou inférieures à celles attendues, ces différences sont probablement dues à la technique employée.

Important:

- Appuyer sur démarreur au même moment où vous trempez la bandelette d'essai.
- Ne pas remuer ou faire tourner la bandelette. Tremper simplement puis retirer.
- Ne pas faire glisser la bandelette contre le verre.
- Vérifier que les coussinets protecteurs soient tournés vers le bas au moment de la lecture.
- Entre chaque test, essuyer soigneusement le lecteur et le tube, tout spécialement si vous effectuez plusieurs tests d'affilée.

Batterianvisningar

Installera 2 "AA"-batterier som bilden visar. Om du sätter in dem fel kommer mätaren inte att slås på, på grund av batterihöjlets konstruktion. ANVÄND ENDAST ALKALiska BATTERIER.

Bruksanvisning

1. Sätt på strömmen. Sätt på enheten med strömbrytaren. Skärmen visar "På".
2. Tryck på startknappen och sänk samtidigt ned en remsa. Tag bort testremsan på en gång och skaka bort överflödigt vatten från remsan med en enkel handleddsnärt.
3. Placera spetsen på remsan och med den vadderade sidan nedåt på kanals bakre ände. TESTREMSEN SKA INTE GLIDA LÅNGS MED GLASET.
4. Vänd på resultaten. (Håll inte i remsan). Digitala resultat för fritt klor, pH och total alkalinitet visas ihop inom några få sekunder. Kontrollera resultaten status för varje parameter. Statusen LO = låg, OK = ideal och HI = hög visas till vänster om varje digitalt värde.

Produkttegnskaper och information

Minnesfunktion (andra mittknappen)

- Tryck på minnesknappen, om du vill se de senaste nio avläsningarna

Felmeddelanden

- Om ER visas i stället för ett siffervärdé – testresultaten ligger utanför intervallet. Parametern är endera för hög eller låg för att kunna analyseras korrekt. Observera statusnivån, LO eller HI för att avgöra hur vattnet ska behandlas. Testa på nytt efter behandling.
- Om ER2 visas på skärmen – fel uppstått vid avläsning av testremsan. Kontrollera att du följer testproceduren på rätt sätt. Använd endast testremsen för AquaChek TruTest-instrument. Inga andra testremsen kan användas.
- Om ER3 visas på skärmen – ingen remsa är insatt, eller också är remsan felplacerad. Rätt position är när testdynan är vänd nedåt, och inskriften med den övre dynan allra längst upp.
- Om bara LO visas för platsen TA på skärmen truTest-mätare, har batterispänningen sjunkit under tillåten gräns. Sätt i nya batterier.

Använda testremsen

- AquaChek TruTests testremsen är kalibrerade för att enbart fungera med testremsläsaren AquaChek TruTest.
- Varje remsa kan användas en gång. Återanvänd inte remsan. Doppa endast remsan i stilla områden av poolen eller spaet.
- Se till att du alltid har remsen till hands – håll klocken ordentligt stängt mellan användningstillfällena och förvara dem i rumstemperatur. Slå eller snurra inte på remsan i vatten.

Underhåll

- Torka av öppningen för testremsen med rent vatten och en bomullstuss emellanåt. Detta förhindrar att avlägringar byggs upp.
- Använd aldrig kraftfulla kemikalier och/eller slipande material på TruTest-mätaren.

Förvaring

- Förvara mätaren utom räckhåll för direkt solljus, och skydda mätaren från UV-skador.
- Om mätaren inte ska användas på flera månader, ta ur batterierna.
- Höljet är vattenbeständigt. Om mätaren faller i vattnet, ta ut och torka batterier och batteriackfick innan du använder den igen.

Kasta aldrig batterier i soporna. Placer dem i återvinningen. I Europa ska mätaren kasseras i enlighet med WEEE-direktivet  i ditt land.

FELSÖKNINGSTIPS

Om TruTest-avläsningarna är högre eller lägre än väntat beror dessa skillnader troligen på den teknik som tillämpats.

Viktigt:

- Tryck på start samtidigt som du sänker ned testremsen.
- Slå eller snurra inte på testremsan när du sänker ned den. Sänk helt enkelt ned remsan och tag ur den.
- Testremsen ska inte glida längs med glaset.
- Var nog med att dynorna på remsan pekar nedåt, när du placerar dem på mätaren.
- Torka noggrant av mätaren och rengör kanalen mellan tester, framför allt om du utför flera tester i rad.

SE

Инструкции по обращению с батарейками

Вставьте 2 батарейки типа «АА» в соответствии со схемой. В случае неправильной установки прибор не будет включаться из-за особой конструкции отсека для батареек. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ЩЕЛОЧНЫЕ БАТАРЕЙКИ

Инструкции по применению

- Нажмите кнопку «Power ON». Включите устройство, нажав кнопку питания. На дисплее появится надпись «On» («Включен»).
- Нажмите кнопку запуска и одновременно погрузите полоску. Немедленно извлеките контрольную полоску и удалите излишки воды с полоски, слегка тряхнув кистью.
- Поместите кончик полоски в заднюю часть канала устройства, уложив ее стороной с подушечками вниз. НЕ ТЯНИТЕ КОНТРОЛЬНУЮ ПОЛОСКУ ПО СТЕКЛУ.
- Теперь следует подождать получения результатов. (Не нажимайте на полоску.) Через несколько секунд на дисплее отобразятся цифровые данные для свободного хлора, pH и общей щелочности. Проверьте статус результатов для всех параметров. Статус LO = Low (Низкий), OK = Ideal (Идеальный), HI = High (Высокий) отображается слева от каждого цифрового значения.

Характеристики продукта и информация о продукте

Функция памяти (№ 2, средняя кнопка)

- Нажмите кнопку памяти для просмотра последних девяти показаний.

Сообщения об ошибках

- Появление символов ER вместо цифрового значения означает, что результаты проверки выходят из допустимого диапазона. Параметр либо слишком велик, либо слишком мал для точного анализа. Обратите внимание на символ уровня значения, LO («низкое») или HI («высокое»), чтобы определить, как следует обрабатывать воду. Повторите проверку после обработки.
- Если на экране появятся символы ER2, значит при считывании тестовой полоски произошел сбой. Убедитесь, что вы выполняете проверку правильно. Используйте только тестовые полоски AquaChek TruTest, предназначенные для приборных проверок. Не разрешается использовать никакие другие тестовые полоски.
- Если на экране появляются символы ER3, значит тестовая полоска не установлена или установлена неправильно. Правильное положение при установке в паз - тестовых подушечек вниз, при этом верхняя подушечка совмещена с верхней частью паза.
- Если на дисплее появляется сообщение LO, это означает, что батареи истощены. Замените их новыми батареями.

Использование тестовой полоски

- Тестовые полоски AquaChek TruTest аттестованы для работы только со считывающим устройством AquaChek TruTest.
- Каждую полоску можно использовать только один раз. Не разрешается повторно опускать полоску в воду. Опускать полоску в воду следует только в зоне бассейна или гидромассажной ванны со спокойной водой.
- Обеспечьте наличие свежего запаса полосок: упаковку следует хранить при комнатной температуре с плотно закрытой крышкой. Не тяните и не вращайте полоску в воде.

Уход и обслуживание

- Паз для тестовых полосок следует время от времени притирать ватным тампоном, смоченным чистой водой. Это предотвратит появление любых загрязнений.
- Запрещается для чистки прибора TruTest использовать агрессивные химикаты и/или абразивные материалы.

Хранение

- При хранении прибор следует беречь от прямого солнечного света для защиты от воздействия ультрафиолетовых лучей.
- Если вы не планируете использовать прибор в течение нескольких месяцев, следует извлечь из него батареи.
- Это влагонепроницаемый корпус. Если прибор упадет в воду, следует извлечь и просушить батареи, а также просушить отсек для батареек перед дальнейшим использованием.

Не разрешается выбрасывать батареи вместе с бытовым мусором. Пожалуйста, позаботьтесь об их утилизации. В Европе утилизация прибора осуществляется в соответствии с Директивой ЕС  об утилизации электрического и электронного оборудования применительно к вашей стране.

СОВЕТЫ ПО ВЫЯВЛЕНИЮ И УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если показания устройства TruTest выше или ниже ожидаемых, эта разница, вероятно, вызвана методом измерения.

Важно!

- Нажмите кнопку запуска одновременно с погружением контрольной полоски.
- Не тяните и не вращайте контрольную полоску при погружении. Просто погрузите ее в воду и выньте.
- Не погружайте контрольную полоску по стеклу.
- Убедитесь, что при помещении в измерительное устройство полоска расположена подушечками вниз.
- В период между тестами тщательно вытирайте измерительное устройство и канал, в особенности при проведении нескольких последовательных тестов.

Zalecenia dotyczące baterii

Należy włożyć dwie baterie typu AA zgodnie z schematem. Nieprawidłowa instalacja baterii uniemożliwi uruchomienie miernika ze względu na konstrukcję komory baterii. NALEŻY UŻYWAĆ JEDYNIE BATERII ALKALICZNYCH.

Zalecenia dotyczące użytkowania

- Włącz zasilanie (ON). Włącz urządzenie naciskając na przycisk zasilania (POWER). Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „On”.
- Naciśnij przycisk uruchamiający (start) i jednocześnie zanurz pasek. Natychmiast wyjmij pasek testowy i strażnij nadmiar wody z paska.
- Umieść końcówkę paska w tylnej części kanału na pasek, połóż płasko, poduszczkami do dołu.
- NIE NALEŻY PRZESUWAC PASKA TESTOWEGO PO SZKLE.
- Następnie poczekaj na wynik. (Nie należy trzymać paska.) Po kilku sekundach wyświetla się jednocześnie wyniki dla wolnego chlorku (Free Chlorine), pH i zasadowości całkowitej (Total Alkalinity). Sprawdź status wyników dla każdego parametru. Po lewej stronie każdej wartości wyświetla się status LO=Low (niżki), OK=Ideal (idealny), HI=High (wysoki).

Funkcje i informacje produkcje

Funkcja pamíčci (nr 2, Širokwy przycisk)

- Naciśnij przycisk pamíčci, aby przejść dźwiękiem ostatnich odczytów.

Komunikaty o błędach

- Jeżeli na wyświetlaczu w miejscu wartości liczbowej pojawi się napis ER, oznacza to, że wartość pomiaru jest poza zakresem urządzenia. Parametr jest zbyt wysoki lub zbyt niski, aby urządzenie mogło go dokładnie zmierzyć. Należy zwrócić uwagę na pozycję sterowania, LO lub HI, aby określić sposób uzdatniania wody. Należy ponownie wykonać test po uprzednim uzdatnieniu wody.
- Gdy na wyświetlaczu pojawi się napis ER2 – oznacza to błąd podczas odczytu z paska pomiarowego. Należy zadbać o prawidłowe wykonanie procedury pomiarowej. Używać jedynie pasków pomiarowych typu AquaChek TruTest. Nie można stosować innych pasków pomiarowych.
- Gdy na wyświetlaczu pojawi się napis ER3 – oznacza to, że pasek pomiarowy nie został włożony lub został włożony nieprawidłowo. Prawidłowa pozyja paska to taka, gdy wkładka pomiarowa jest skierowana w dół, a koniec wkładki dosunięty całkowicie do górnej części szczeliny.
- Jeśli na wyświetlaczu miernika Tru Test, w miejscu TA pojawi się tylko komunikat LO, oznacza to, że napiecie baterii spadło poniżej dopuszczalnej granicy. Wyjmij baterię.

Używanie pasków pomiarowych

- Paski pomiarowe typu AquaChek TruTest są kalibrowane do pracy jedynie z czujnikiem pasków urządzenia AquaChek TruTest.
- Każdy z pasków może być użyty tylko jeden raz. Należy zanurzać paski drugi raz. Paski zanurzać jedynie w spokojnych miejscach w basenie lub spa.
- Zadbać, aby paski były ze świeżej dostawy – pomiędzy pomiarami ciasno zakładając pokrywkę oraz przechowując paski w temperaturze pokojowej. Nie wolno kręcić paskiem w wodzie.

Konservacja

- Raz na jakiś czas należy przemyć szczelinę paska pomiarowego świeżą wodą i przetrwać wakiemem bawilennym. Zapobiegnie to odkładaniu się zanieczyszczeń w szczelinie.
- W przypadku miernika TruTest nigdy nie należy używać silnie działających chemicznych i/lub materiałów o działaniu ścinącym.

Przechowywanie

- Przechowywanie miernika osłonięty przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, aby uchronić go przed uszkodzeniami spowodowanymi promieniowaniem UV.
- Wyjąć baterie, jeśli miernik nie ma by używany przez kilka miesięcy.
- Opakowanie jest odpowiednie do działania wody. Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, przed ponownym użyciem należy wyciągnąć baterię, wysuszyć oraz komorę baterii.

Nie wyrzucać baterii do śmieci. Zwrócić ją do ponownego przetworzenia. Na terenie Europy ponowne przetworzenie urządzenia powinno przebiegać zgodnie z dyrektywami WEEE, w kraju użytkowania.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE WYKRYWANIA USTEREK

Wysze lub niższe od oczekiwanych odczyty na mierniku TruTest są najprawdopodobniej spowodowane techniką pomiaru.

Ważne:

- Przycisk uruchamiający (start) należy włączyć w chwilę zanurzania paska testowego.
- W czasie zanurzania nie wolno kręcić paskiem testowym. Należy tylko go zanurzyć, a następnie wyjąć.
- Nie należy przesuwać paska testowego po szkle.
- Upewnij się, że poduszczki na pasku, umieszczonym w mierniku są zwrocone do dołu.
- Pomiędzy kolejnymi pomiarami, dokładnie przetrzyj do czysta miernik i kanał na pasek, szczególnie jeśli wykonujesz kilka pomiarów z rzędu.

PL

Pokyny k bateriím

Pode nákreusu vložte 2 baterie typu AA. Konstrukce bateriového pouzdra zabráni spuštění přístroje při nesprávném vložení baterií. POUŽÍVEJTE VÝHRADNĚ ALKALICKÉ BATERIE.

Pokyny k použití

- Stiskněte Power ON. Zapněte jednotku stisknutím tlačítka napájení. Na displeji se objeví „On“.
- Stiskněte tlačítko spuštění a ponorte současně proužek. Testovací proužek okamžitě vyjměte a přebetecky vodu ze proužku odstraníte prudkým pohybem zápešti.
- Umístejte hrot proužku do zadního konce kanálu, položte je naplocho, polštářem dolů. NEPOSUVUJTE ZKUŠEBNÍ PROUŽEK PO SKLE.
- Nyní počkejte na výsledky (Proužek nedře). Digitální údaje pro volný chlór, pH a celkovou alkalitu se objeví během sekund. Zkontrolujte stav svých výsledků pro každý parametr. Stav LO=nízký, OK=ideální, HI=vysoký se ojeví vlevo u každé digitální hodnoty.

Funkce produktu a informace

Funkce paměti (č. 2, střední tlačítko)

- Stiskněte paměťové tlačítko, abyste si prohlédli svých posledních devět hodnot.

Chybová hlášení

- Pokud se namísto číselné hodnoty zobrazí ER, leží výsledek testu mimo měřitelný rozsah. Parametr nabývá příliš vysoké či nízké hodnoty, takže jej nelze přesně analyzovat. Stavý jednotlivých parametrů (LO nebo HI) vám napovídá, jak máte vodu osušit. Po ošetření proveďte test znova.
- Pokud se na displeji zobrazí ER2, došlo k chybě při čtení testovacího proužku. Ověřte, že při testu postupujete správně. Používajte pouze testovací proužky AquaChek TruTest, jiné není možné použít.
- Pokud se na displeji zobrazí ER3, neboť do přístroje vložen žádný proužek, nebo by proužek vložen nesprávně. Správná poloha proužku je mezičními ploškami dolů, přičemž horní plocha doléhá na horní stěnu fáze.
- Jestliže se v místě TA na displeji TruTest meter objeví pouze LO, napište baterie pokleslo pod povolenou mez. Vyměňte baterie.

Použití testovacího proužku

- Testovací proužky AquaChek TruTest jsou kalibrovány pouze pro použití se čtečkou AquaChek TruTest.
- Každý proužek leží pouze jen jednou. Nemámejte proužek opakován. Měření provádějte pouze v klidných částech nádrže.
- Zajistěte používání čerstvého materiálu – utěsněte víčko mezi jednotlivými použitími a skladujte proužky při pokojové teplotě. Proužek ve vodě neměchť ani nepohybujte.

Údržba

- Jednou za čas vytržte zářez pro testovací proužek smotkem vaty namočeným v čisté vodě. Zabráněte tím hromadení nečistot.
- Nevystraňujte přístroj agresivním chemikáliím a brusným materiálům.

Skladování

- Abyste ochránili měřítko před poškozením ultrafialovým zářením, uchovejte jej mimo přímý sluneční svit.
- Pokud nebudeš měřítko používat po dobu několika měsíců, vyjměte z něj baterie.
- Toto je skříňka proti vodě. Spadne-li měřítko do vody, před použitím vyjměte a vysušte baterie i prostor pro ně. Nevyhazujte baterie do odpadkového koše, ale odvezdějte je k recyklaci. V Evropě provedte recyklaci přístroje podle směrnice o odpadech z elektrického a elektronického zařízení platné ve všech zemích. WEEE.

TIPY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Jestliže jsou hodnoty TruTest vyšší nebo nižší než se očekávalo, tyto rozdíly jsou pravděpodobně způsobeny technikou.

Důležité:

- Stiskněte tlačítko start ve stejnou dobu, kdy ponorejte zkusební proužek.
- Při ponorování zkusebního proužku jím neměchť ani nepohybujte. Jednoduše proužek ponorte a vyjměte.
- Nepohybujte zkusebný proužek po skle.
- Dbejte na to, aby při umístění na měřítko byly polštářky na proužku otoceny dolů.
- V období mezi testy měřítko důkladně vytřete dosucha, kanál vycistěte, zvláště pokud prováděte několik testů po sobě.

CZ

Oδηγίες χρήσης μπαταριών

Τοποθετήστε 2 μπαταρίες τύπου "AA" όπως φαίνεται στο διάγραμμα. Η εσφαλμένη τοποθέτηση θα εμποδίσει την περιστροφή του μετρητή λόγω του σχεδιασμού του περιβλήματος των μπαταριών.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΜΟΝΟ ΛΑΚΑΛΙΚΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ.

Οδηγίες χρήσης

- Πάτετε το πλήκτρο ισχύος. Ενεργοποιήστε τη μονάδα πλέοντας το πλήκτρο ισχύος. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το μήνυμα "On".
- Πάτετε το πλήκτρο εκκίνησης και ταυτόχρονα εμβαπτίστε μια λωρίδα. Αφαιρέστε μετά τη λωρίδα δοκιμής και τινάζετε τη για να στεγνώσετε το νέρο.
- Τοποθετήστε τη λωρίδα στο πάνω πλάι της διάδικτης και πάτετε το πλήκτρο μετά την επιθέματος προς την επιφάνεια. ΜΗΝ ΟΛΙΣΘΑΙΝΕΤΕ ΤΗ ΛΩΡΙΔΑ ΔΟΚΙΜΗΣ.
- Περιμένετε να γίνουν τα αποτελέσματα (μην κρατάτε τη λωρίδα διετερόπλετα). Ελέγχετε κάθε παράμετρο των αποτελέσματος σας. Στην οριστική πλέοντα καθε ψηφιακής τιμής εμφανίζεται το μήνυμα κατάστασης LO=χαμηλή, OK=ιδανική, HI=υψηλή.

Χαρακτηριστικά Προϊόντος και Πληροφορίες

Λειτουργία Μνήμης (#2, Μεσαίο Κουμπί)

- Πάτετε το κουμπί μνήμης για να προβάλλετε τα εννέα τελευταία αποτελέσματα.

Μηνύματα σφάλματος

- Εάν αντιμετωπίσετε το ER – το αποτέλεσμα της δοκιμασίας είναι εκτός εύρους. Η παράμετρος είναι είτε πολύ υψηλή είτε πολύ χαμηλή για να αναληφθεί με ακρίβεια. Σημειώστε το επίπεδο των αποτελέσματων, LO ή HI για να καθορίσετε πώς να επεξεργαστείτε το νέρο σας. Επαναλαμβάνετε μετά τη δοκιμασία μετά την επέξεργαση.
- Εάν εμφανίζεται στην οθόνη το ER2 – υπάρχει οφάλμα στην ανάγνωση από τη δοκιμαστική τανιά. Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε σωστά τη διαδικασία δοκιμασίας. Να χρησιμοποιείτε μόνο τανιά της AquaChek TruTest. Δεν είναι σημαντικό τη γρήγορη αποσύρση της αλήτης τανιάς.
- Εάν εμφανίζεται στην οθόνη το ER3 – δεν είναι βάσιμη τανιά ή δοκιμαστική τανιά δεν είναι σωστά τοποθετημένη. Η σωστή θέση είναι με τα μαδιάρικα στραμμένα προς τα κάτω και με το πάνω μαδιάρικο στο πάνω μέρος της τανιάς.
- Αν εμφανίζεται στην οθόνη το EEE – δεν είναι βάσιμη τανιά ή δοκιμαστική τανιά δεν είναι σωστά τοποθετημένη. Η σωστή θέση είναι με τα μαδιάρικα στραμμένα προς τα πάνω μέρη. Αντικαταστήστε με νέες μπαταρίες.

Χρήση δοκιμαστικής τανιάς

- Οι δοκιμαστικές τανιά AquaChek TruTest βαθμονομάνται έτοιμες για λειτουργία μόνο με τη συσκευή ανάγνωσης των τανιών της AquaChek TruTest.
- Κάθε τανιά μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μια φορά. Μην βιβλεύετε ξανά την τανιά. Να βιβλεύετε την τανιά μόνο σε τερηγόνες πατίνες ή το λουράκι σας.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε προφανείς προμήθειες – κλείνετε καλά το πάνω μεταξύ των χρήσεων και αποθηκεύστε σε θερμοκρασία διαματίου. Μην αναδεύετε το νέρο με τη λωρίδα δοκιμασίας.

Συντήρηση

- Kabínete πολ. και πολ. την εγκατ. του μετρητή με φρέσκο νέρο και μία μπαταρία. Ετοι θα αποφύγετε το πουρι.
- Μη γηρυοποιείτε ποτέ σκληρά υγρά και λευκανία στον μετρητή TruTest.

Αποθήκευση

- Αποθηκεύστε τον μετρητή σε σημείο μακριά από την άμεση έκθεση στο φυσ. της ήμιτος για να τον προστατεύετε από ζημιές.
- Εάν ο δεν χρησιμοποιείται για αρκετούς μήνες, δηλώστε τις μπαταρίες.
- Αυτή η θήκη είναι αδιάβροχη. Εάν ο μετρητής πέσει στο νέρο, βγάλτε τις μπαταρίες και το διαμέρισμα των μπαταριών πριν τη χρήση.

Μην ρίχνετε τις μπαταρίες στα σκουπίδια. Κάντε ανακύκλωση. Στην Ευρώπη, ανακύκλωστε τον μετρητή σε WEEE.

ΟΔΗΓΟΣ ΕΠΙΛΥΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Αν οι ενδείξεις TruTest είναι πιο υψηλές ή πιο χαμηλές από τις αναμενόμενες, αυτές οι διαφορές οφείλονται κατά πάσα πιθανότητα στην τεχνική.

Σημαντικό:

- Πάτετε το κουμπί εκκίνησης ταυτόχρονα με την εμβάπτιση της λωρίδας δοκιμής.
- Μην αναδεύετε το νέρο με τη λωρίδα κατά την εμβάπτιση. Απλά βουτήξτε τη λωρίδα και αφαιρέστε τη.
- Μην ολισθαίνετε τη λωρίδα δοκιμής στην επιφάνεια του τζαμιού.
- Βεβαιωθείτε ότι τα επίθεμα στη λωρίδα βλέπουν προς τα κάτω όταν τοποθετηθεί η λωρίδα στο μετρητή.
- Μετατρέψτε τους δοκιμών, σκουπίζετε καλά το μετρητή και τη διάδικτη ειδικά δοκιμές διασοργώστε.

Helyezzen be 2 "AA" elemet az ábra szerint. A helytelen behelyezés következtében a készülék nem fog elindulni az elemtárt kialakítása miatt. KÍZÁROLAG ALKÁLI ELEMET HASZNALJON.

Használati útmutató

- Nyomja meg az "ON" gombot. A kijelzőn az "ON" felirat jelenik meg.
- Nyomja meg a start gombot és ezzel egyidőben merítse be a tesztcikket, rögtön emelje ki és egy csuklómodulattal rázza le a róla a felesleges vizet.
- Helyezze a tesztcikket a csatorna hátsó végébe, laposan, a kiemelkedéssel feléle. NE CSÚSZTASSA A TESZTCIKRÓL VÉGIG AZ ÜVEGEN!
- Várjon az eredményre (ne nyomja a tesztcikket). A szabad klór, pH, és teljes alkalinitás értéke másodpercen belül megjelenik. Ellenőrizze a mért értékeket: minden érték mögött a LO = alacsony, OK = ideális, vagy HI = magas jelenik meg.

Termékadatok és információk

Memória funkció (#2, középső gomb)

A memória gomb megnyomásával el tudja olvasni az utolsó kilenc leolvásás értékét.

Hibaüzenetek

- Ha ER jelent meg a numerikus értékek helyén – a teszt eredmény kívül esik a tartományon. A paraméter vagy túl nagy, vagy túl alacsony ahhoz, hogy pontosan lehessen elemzni. Jegyezze fel a LO vagy HI állapot színét, hogy tudja, hogyan kell kezelnie a vizet. A kezelést után hajtson végre még egy tesztet.
- Ha ER2 jelent meg a képernyón – ez jelenti, hogy hiba történt a teszt csík olvasási közben. Győződjön meg róla, hogy a teszt folyamatot helyesen végezte el. Kizárolag AquaChek TruTest műszeres teszt cikkokat használjon. Egyséb cikkokat nem alkalmazhat a készülékkel.
- Ha ER3 jelent meg a képernyón – nincs csík a helyén, vagy a teszt csíkot nem pozícionálta megfelelően. A helyes pozíció ügy néz ki, hogy a teszt csík attól függetlenül, hogy a nyílásban, a másik fele pedig felfelé néz.
- A kijelzőn TA helyén "LO" felirat található, az elem feszültsége túl alacsony, azaz kimerült, ezért cserélje ki az elemet

A tesztciklus használata

- Az AquaChek TruTest tesztciklok csak és kizárolág az AquaChek TruTest tesztciklus olvasával működnek együtt.
- Minden ciklok csak egyszer lehet felhasználni. Nem márta be újra a ciklot. Csak a medence vagy pezsgőfürdő nyugodtabb részein márta be a ciklot.
- Mindig legyen friss utánpótására – a ciklok tárolódobozának kupakját minden húzza vissza szorosan és törölj szobahőmérsékleten. A testcikkekkel ne kergetesse a vizet.

Karbantartás

- Törölje le a tesztciklus nyíllátható alkalmanként friss vízzel attitágot gyapjú tisztító kendővel. Ezzel megelőzheti a lerakódásokat.
- Soha ne használjon erős vegyszereket és/vagy dörzsölő anyagot a TruTest mérőn.

Tárolás

- Tárolja a mérőt közvetlen napfénytől védve, az UV-károsodás megelőzése érdekében.
- Amennyiben a mérőt nem használja több hónapon át, tároltva el bírja az elemeket.
- Az eszköz háza vizálló. Ha a mérő vízhez esne, törölje el az elemeket és szántsára meg öket a burkolatot együtt, mielőtt újra használná.

Ne dobja ki az elemeket a kukába. Kérjük hasznosítás útja. Európában, kérjük hasznosítása útja az elemeket az országában érvényes Elektromos és Elektronikus Berendezések Hulladékára vonatkozó EU direktive szerint.

Hibaelhárítás

Ha a TruTest értéke a vártnál magasabb vagy alacsonyabb, ez valószínűleg a mérési technológiának köszönhetőek.

Fontos:

- A start gombot akkor nyomja meg, amikor a tesztcikket a vízbe márja.
- Mintavételkor ne kavargasson a tesztcikkkal, csak márta bele és húzza ki.
- Ne csúsztassa a tesztcikket az üvegen.
- Ügyeljen arra, hogy a tesztcikket a kiemelkedő részével feléle tegye a mérőre.
- Két vizsgálat között alaposan törölje ki a mérőt és a csatornát, különösen akkor, ha több vizsgálatot végez egymás után.



Pil Talimatları

Semaya bakarık 2 adet "AA" pil takın. Pillerin doğru takılması, pil yuvasının tasarımını dolayısıyla ölçüm cihazının dönmesini önleyecektir. YALINCA ALKALIN PILLER KULLANIN.

Kullanım Talimatları

- Güç ACJN. Güç düzümesine basarak üniteyi ACJN. Ekranın "On" "Açık" yazacaktır.
- Başlat düğmesine basıp anda bir strip batırın. Test stripini hemen çıkarın ve stripten fazla suyu bileğinizin tek bir hareketiyle salayarak giderin.
- Strip ucunu tekrar kanala koyun ve yassi olarak ve ped tarafı aşağıya bacakak şekilde yerleştirin. TEST STRİPİNİ CAM ÜZERİNDEN KAYDIRMAYIN.
- Artık sonuçları bekleyin. (Stripi tutmayra devam etmeyin.) Bırkaç saniye içinde Serbest Klor, pH ve Total Alkalinitet için dijital sonuçlar görülecektir. Her parametre için sonuçlarınızın durumunu kontrol edin. Her dijital değerin yanında durumu LO=Düşük, OK=Ideal, HI=Üyük olaraq görüntülenir.

Ürün Özellikleri ve Bilgi

Hafıza Fonksiyonu (No 2, Orta Düğme)

- Son dokuz okunan değeri görmek için hafıza düğmesine basın.

Hata İletiileri

- Şu değerlerde ER yazısı belirlerse, test sonucu aralıktır. Parametre, doğru incelenme yapılabilmek için çok yükseky ya da çok düşükük. LO ya da HI durum seviyesinde, sunuyucusu nasıl atlarcığını unutmayın. Antrenosunsa testi tekrarlayın.
- Ekranda ER2 yazısı belirlerse, test serinin okunmasında sorun vardır. Test yongelerinin doğru takip ettigindenemin olun. Yalnızca AquaChek TruTest test cihazlarını kullanın. Başka bir testi kullanlamaz.
- Ekranda ER3 yazısı belirlerse, test serinin konularımdır ya da doğru yerleştirilmemiştir. Doğru konum, test pedlerinin yüzü yuvaya bacakak şekilde olmalıdır.
- TruTest Metresi ekranında TA konumunda sadecce LO görüldürse pil voltajı kabul edilebilir sınırlı altına düşmüştür. Yeni pilin takın.

Test Seriti Kullanımı

- AquaChek TruTest test seritini yalnızca AquaChek TruTest test serit okuyucusu ile çalışacak şekilde yapılandırmıştır.
- Her serit yalnızca bir kez kullanılır. Seriti yenidenaldırmayın. Seriti havuz ya da banyonuz yuvalanásak olan yerlerde daldırın.
- Tatlı su kaynaklarınız olduğundanemin olun – kullanım aralarında kapaklısak patlak ve oda sıcaklığında saklayın. Stripi su içinde sallamayın ve çevirmejün.

Bakım

- Zaman zaman test serit yuvasını tatlı su ve pamukbir bezle silin. Boyalıkkile tozlanmayı önlemek.
- TruTest ölçüm cihazı üzerinde hiçbir zaman sert kimyasallar ve/veya aşındırıcı materiyaller kullanmayın.

Saklama

- UV zararından korumak için ölçüm cihaz direkt güneş işığından uzakta saklayın.
- Ölçüm cihazı birkaç aylığında kullanılmayacak ise, pileri çıkarın.
- Bu muhafaza sepmec. Ölçüm cihazı suya düşerse, kullanım öncesi pileri çıkarın ve pilleler birlikte pil haznesini gire.

SORUN GİDERME ÖNERİLERİ

TruTest okunan değerleri beklenenden yüksek veya düşükse farklılıklar muhtemelen tekniké bağlıdır.

Önemli:

- Test stripini batırıldığınız anda başlat kısma basın.
- Test stripini batırınca sallamayı ve çevirmejün. Sadece stripi batırıp çıkarın.
- Test stripini cam üzerinden kaydırın.
- Strip metreye yerleştirildiğinde üzerindeki pedlerin aşağıya doğru baktığındanemin olun.
- İki test arasında ve özellikle arká arká birkaç test yapıyorsanz metreyi ve kanalı silerek iyiye temizleyin.



Limited Warranty and Limitation of Liability

Your Hach product is warranted to be free from the defects in material and workmanship under normal use and service for sixty days from the date of purchase. This warranty is valid only for purchases within the U.S. and does not apply to any product which, in Hach's opinion, has been misused, altered, neglected, damaged by accident or abnormal conditions of operation or handling, or subject to unauthorized repair or attempted repair.

Hach's warranty obligation is limited, at Hach's option, to repair or replacement of defective product, which is returned to Hach within the warranty period. Any product replaced under this warranty will be warranted only for the remainder of the original product warranty period. This warranty does not apply to consumable products such as chemical reagent test strips. This warranty applies to consumer use only, and is void when the product is used in a commercial or institutional setting.

Contact Hach Company, ETS Business Unit at 888-278-2243 or 574-262-2060 to initiate warranty support. Products may not be returned without authorization from Hach Company. The product must be accompanied by a description of the defect and a copy of the sales receipt showing the date of purchase.

THIS WARRANTY IS BUYER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY AND IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. HACH SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LOSSES AND/OR PROFITS, INCLUDING LOSS OF DATA, ARISING FROM ANY CAUSE OR THEORY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

www.AquaChek.com/Trutest

1-888-AQUACHEK • 1-574-262-2060